

TCL

5.1 Csatornás Dolby Atmos Soundbar Vezeték Nélküli
Mélynyomóval

Q65H

Felhasználói Kézikönyvek



Vsebine

1 Mielőtt elkezdené.....	3
---------------------------------	----------

2 Üdvözljük	6
--------------------------	----------

Mi van a dobozban.....	6
Hangsáv áttekintése.....	8
A vezeték nélküli Mélynyomó áttekintése.....	10
A Soundbar rendszer beállítása	11
A Soundbar és a Mélynyomó elhelyezése	11
A Soundbar felszerelése a falra	12
Telepítse/cserélje a távirányító elemeit	15
A Távirányító áttekintése.....	16

3 A Soundbar rendszer csatlakoztatása.....	20
---	-----------

Csatlakoztassa a HDMI kábelt.....	20
TCL Tutti Choral	22
HDMI IN (Csatlakoztassa és játssz le audiót a külső eszközökről).....	23
Csatlakoztassa az optikai kábellel	24
Útmutató a Soundbar optikai kábel használatával történő beállításához	25
Csatlakoztassa a Soundbar-t a tápegységhez.....	26
Csatlakoztassa a Soundbar-t a Bluetooth eszközhöz..	27

4 A Soundbar rendszer használata	29
---	-----------

Használja a Soundbar készüléket a felső panelen vagy a Távirányítóval	29
Zenehallgatás Bluetooth-eszközzel	31
Használja az USB kábelt vagy eszközt zenelejátszáshoz	32
5 Szoftverfrissítés.....	33
USB frissítés	33
6 Műszaki adatok.....	35
7 Figyelmeztetés.....	38
Megfelel ségi nyilatkozat	38
A régi termék és az akkumulátor ártalmatlanítása	38
Védjegyek	40
8 GYIK.....	41

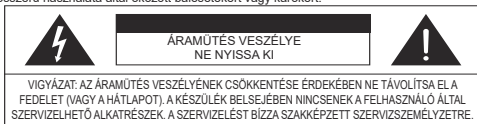
1 Mielőtt elkezdené

- Gondosan olvassa el és tartsa be a biztonsági tájékoztatóban található összes biztonsági utasítást.
- Ez a Soundbar csak beltéri használatra készült. Ha véletlenül kis mennyiségű vízzel érintkezik, azonnal húzza ki a csatlakozódugót, és száraz ruhával távolítsa el a vizet.
- Húzza ki a Soundbar-t, ha hosszabb ideig nem használja, vagy villámlások idején.
- A legjobb élmény érdekében győződjön meg róla, hogy a Soundbar szilárd felületre van telepítve, vagy szilárdan falra van szerelve a TV alatt.
- A távirányítóhoz csak AAA 1,5 V-os, nem újratölthető elemeket használjon.
- Ha bármelyik kábel láthatóan sérült vagy becsípődött, húzza ki a Soundbar-t és cserélje ki a kábelt.
- Ügyeljen arra, hogy ne hajlítsa meg élesen a HDMI és az optikai kábelt, mert ezek befolyásolhatják a teljesítményt.
- Óvja hallását a megfelelő hangerő beállításával. Előre meghatározott és testesztelhető hangbeállítások állnak rendelkezésre a hallgatási kényelem érdekében.

Fontos biztonsági utasítások

A termék használata előtt feltétlenül olvassa el az összes biztonsági információt.

A TCL Overseas Marketing Limited nem vállal felelősséget a termék jogszabályon megváltoztatása, módosítása vagy nem rendeltetésszerű használata által okozott balesetekért vagy károkért.



A nyílhegyes villám szimbólum egy egyenlő oldalú háromszögben arra hivatott figyelmeztetni a felhasználót, hogy a termék burkolatán belül szigetetlen veszélyes feszültség van, amely elegendő nagyságú lehet ahhoz, hogy áramütés veszélyét jelentse.



Az egyenlő oldalú háromszögben lévő felkiáltójel arra hivatott figyelmeztetni a felhasználót, hogy a termékhez mellékelte dokumentumokban fontos üzemeltetési és karbantartási (szervizelési) utasítások találhatók.



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termék kettős szigetelést tartalmaz a veszélyes főfeszültség és a felhasználó által hozzáférhető részek között. Szervizeléskor csak azonos cserealkatrészeket használjon.

Opozorila

- A tűz vagy áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye ki ezt a terméket esőnek vagy nedvességnek. Ezt a terméket nem szabad csepegésnek vagy fröccsenésnek kitenni. A termékre vagy a termék közelébe nem szabad folyadékkal töltött tárgyakat, például vázakat helyezni.
- A termék instabil, ha nem megfelelően van elhelyezve vagy a falhoz rögzítve. A biztonság érdekében mindenképpen tartsa be a használati útmutatóban található falra szerelési utasításokat.
- Ne tegye ki az elemeket túlzott hőnek, például napsütésnek, tűznek stb.
- A fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa a műanyag csomagolást háziállatoktól, csecsemőktől és gyermekektől távol.

Ne használjon csomagolózacskókat kiságyakban, ágyakban, babakocsikban vagy járóka alatt.

Biztonság

- Olvassa el ezeket az utasításokat** - A termék üzemeltetése előtt olvassa el az összes biztonsági és kezelési útmutatót.
- Őrizze meg ezeket az utasításokat** - Őrizze meg a biztonsági és üzemeltetési utasításokat a későbbi használatra.
- Vegye figyelembe az összes figyelmeztetést** - Tartsa be a terméken és a használati utasításban található összes figyelmeztetést.
- Kövesse az összes utasítást** - Kövesse az összes kezelési és használati utasítást.
- Ne használja a készüléket víz közelében** - A készüléket nem szabad víz vagy nedvesség közelében használni - például nedves pincében vagy úszómedence és hasonló közelében.
- Csak száraz ruhával tisztítsa.**
- Ne zárja el a szellőzőnyílásokat.** A gyártó utasításainak megfelelően szerelje fel.
- Ne telepítse hőforrások**, például radiátorok, hőnyílások, kályhák vagy más hőtermelő készülékek (beleértve az erősítőket is) közelébe.
- Ne hiúsítsa meg a polarizált vagy földelt típusú dugó biztonsági célját.** A polarizált dugónak két pengéje van, amelyek közül az egyik szélesebb, mint a másik. A földelt típusú dugónak két villája és egy harmadik földelő tűskéje van. A széles villát vagy a harmadik tűskét az Ön biztonsága érdekében biztosítják. Ha a mellékelt dugó nem illik bele az Ön konnektorába, forduljon villanyszerelőhöz az elavult konnektor cseréje érdekében.
- Védje a tápkábelt** a rálépéstől és a becsípődéstől, különösen a dugaljknál, a konnektoroknál és azon a ponton, ahol kilép a termékből. Ha a kábelkészlet megsérül, azt a gyártótól vagy annak szervizétől beszerezhető speciális kábelkészletre kell cserélni.
- Csak a gyártó által előírt tartozékokat/kiegészítőket használjon.
- Kizárólag a gyártó által specifikált** vagy a készülékkel együtt forgalmazott kocsival, állvánnyal, tripoddal, konzollal vagy asztallal használja on felborulás.



- **Húzza ki a készüléket** a konnektorból villámláskor vagy hosszabb ideig történő használaton kívüli használat esetén.
- **Minden szervizelést** bízson minősített karbantartó személyizetre. Szervizelésre van szükség, ha a készülék bármilyen módon megsérült, például a tápkábel vagy a dugó megsérült, folyadék folyt ki, vagy tárgyak estek a készülékbe, a készülék esőnek vagy nedvességnek volt kitéve, nem működik rendesen, vagy leejtették.
- **Ezt a készüléket** nem szabad kisgyermeknek vagy kiskorúaknak felügyelet nélkül használniuk. A kisgyermeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- A felhasználónak mindig legalább 20 CM távolságot kell tartania a készüléktől.

Figyelmeztetések

- Az áramütés elkerülése érdekében illesse a dugó széles villáját a széles nyíláshoz, és dugja be teljesen.
- Ne helyezzen semmilyen veszélyforrást a termékre (például: folyadékkal töltött tárgyak, égő gyertyák).
- Húzza ki a tápkábelt a kikapcsoláshoz, ha meghibásodást észlel, vagy nem használja a készüléket. A tápkábelt könnyen kezelhetőnek kell lennie.
- Az itt leírtaktól eltérő beállítások vagy műveletek használata vagy végrehajtása veszélyes sugárzásnak való kitettséget vagy egyéb nem biztonságos működést eredményezhet.
- A tápkábel/készülékcsatlakozót leválasztószervezetként használják, a leválasztószervezetnek könnyen működtethetőnek kell maradnia.
- A minősítési címke a termék alján vagy hátulján található.
- A készülék használata trópusi és mérsékelt éghajlaton.

Az akkumulátorra vonatkozó óvintézkedések

- Ne keverje az elemeket (régi és új vagy szén- és alkáli elemeket).
- Az elemeket ne dobja tűzbe vagy vízbe.
- Az elemeket az állami és helyi irányelveknek megfelelően újrahasznosítsa vagy ártalmatlanítsa.
- Robbanásveszély, ha az akkumulátort helytelenül cseréli ki. Zamenajte samo z enakim ali enakovrednim tipom.
- Ha a távirányítót hosszabb ideig (egy hónapnál hosszabb ideig) nem használja, vegye ki az elemet a távirányítóból, hogy megakadályozza a szivárgást.
- Ha az elemek szivárognak, törölje le a szivárgást az elemtartó rekesz belsejéből, és cserélje ki az elemeket újakra.
- Tartsa távol az elemeket a hőtől és a nedvességtől.
- Ne hordozza vagy tárolja az elemeket más fémtárgyakkal együtt. Ellenkező esetben az elemek rövidzárlatot, szivárgást vagy robbanást okozhatnak.
- Soha ne töltsön újra akkumulátort, kivéve, ha az biztosan újratölthető típus.
- Ha az elemtartó rekesz nem záródik biztonságosan, hagyja abba a termék használatát, és tartsa távol a gyermekektől.

A régi termék és az akkumulátor ártalmatlanítása

Termékét kiváló minőségű anyagokból és alkatrészekből tervezték és gyártották, amelyek újrahasznosíthatók és újrafelhasználhatók.

Ez a termék ölmot és higanyt tartalmazhat. Ezen anyagok ártalmatlanítása környezetvédelmi megfontolások miatt szabályozott lehet. Az ártalmatlanítással vagy újrahasznosítással kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

Ez a termék elemeket tartalmaz:

•Ne égesse el. Az elemek túlmelegedés esetén felrobbanhatnak.

•Az ártalmatlanítással vagy újrahasznosítással kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

VIGYÁZAT: Robbanásveszély, ha az akkumulátort nem megfelelő típusúra cseréli ki.

VIGYÁZAT: Az akkumulátor cseréje nem megfelelő típusú akkumulátorra kiiktathat egy biztonsági eszközt.

VIGYÁZAT: Akkumulátor tűzbe vagy forró sütőbe helyezése, illetve az akkumulátor mechanikus összetörése vagy feldarabolása, robbanáshoz vezethet.

VIGYÁZAT: Az akkumulátor rendkívül magas hőmérsékletű környezetben való hagyása robbanást vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását eredményezheti.

VIGYÁZAT: Az akkumulátor rendkívül alacsony légnyomásnak való kitétele robbanáshoz vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgásához vezethet.

2 Üdvözljük

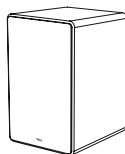
Gratulálunk új TCL Soundbar készülékének megvásárlásához! A beállítás és a csatlakoztatás után kiváló hangminőséget és korszerű kialakítást tapasztalhat, amely az otthoni szórakoztató rendszerhez legjobban illeszkedik. Priporočamo vam, da preberete ta uporabniški priročnik, ki vam bo pomagal enostavno in pravilno nastaviti, povezati in upravljati z izdelkom.

Kezdjük el.

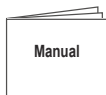
Mi van a dobozban



Hangsáv



Mélynyomó



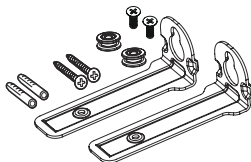
Kézikönyv



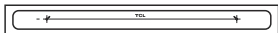
Távírányító



AC tápkábel x 2



Falra szerelhető készlet
(Hangsáv)



Falra szerelhető sablon

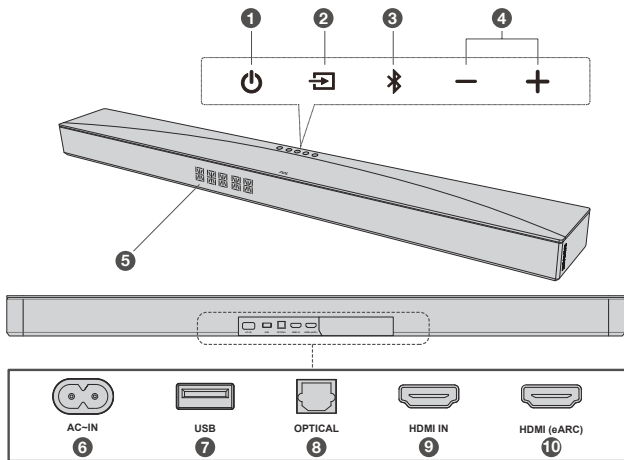


Garanciakártya



HDMI kábel

Hangsáv áttekintése



1

Rövid megnyomás: Bekapcsolás

Hosszan megnyomva: Kikapcsolás

2

Rövid megnyomás: Bemeneti forrás váltása (HDMI eARC/Optikai/USB/Bluetooth/HDMI IN)

Hosszan nyomva: A mélynyomó csatlakoztatásának megadása

(Ha a mélynyomó nincs csatlakoztatva)

3

Rövid megnyomás: Válassza ki a Bluetooth módot

Hosszan megnyomva: Bluetooth párosítás

4 — / +

Nyomja meg a hangerő növeléséhez vagy csökkentéséhez

5 **LED kijelző**

Az aktuális állapotot és a távirányító infravörös jelét jelzi.
Távirányító jelének fogadása.

6 **AC tápcsatlakozó**

7 **A típusú USB csatlakozó**

8 **Optikai bemeneti csatlakozó**

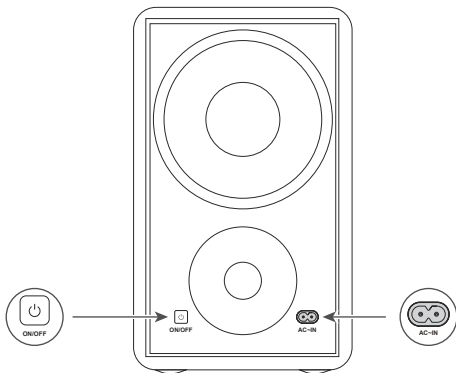
9 **HDMI IN csatlakozó**

10 **HDMI eARC csatlakozó**

Jegyzet:

- **Gyári visszaállítás:** Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a , + és — gombokat a Hangsáv panelen 10 másodpercig, amíg a LED-kijelzőn meg nem jelenik a „GYÁRI VISSZAÁLLÍTÁS” üzenet, majd automatikusan újraindul.

A vezeték nélküli Mélynyomó áttekintése



Vezeték nélküli Mélynyomó

A mélynyomó az első használat során automatikusan csatlakozik a Soundbarhoz. Probléma esetén a következő lépésekkel manuálisan csatlakoztassa a hangsugárzót:

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot a mélysugárzón 3 másodpercig, amíg a  gombon lévő borostyánsárga jelzőfény villogni nem kezd.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot a Hangsáv 10 másodpercig, amíg a LED-kijelzőn meg nem jelenik a „BEÁLLÍTÁSI PÁR” felirat a Hangsáv.
3. Néhány pillanat múlva a mélysugárzó LED-je folyamatosan világít. A mélysugárzó most csatlakoztatva van a Hangsáv.

A Soundbar rendszer beállítása

Megjegyzések

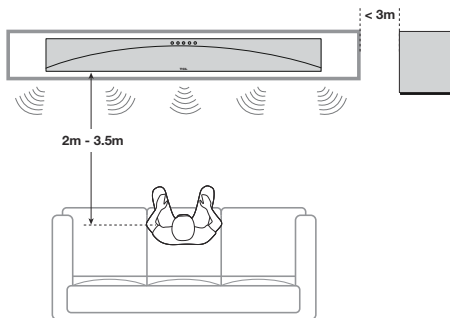
- Mielőtt a Soundbar-t a falra szerelné, olvassa el az összes biztonsági információt.
- Győződjön meg arról, hogy a hivatalos gyártó által biztosított vagy meghatározott csavarokat használja.
- A TCL nem vállal felelősséget a nem megfelelő falra szerelés és csavarok felszerelése vagy a fal nem megfelelő szilárdsága stb. által okozott balesetekért vagy károkért.
- A telepítéshez további szerszámok (nincs a csomagban) szükségesek.
- Választhat, hogy a Soundbar-t a TV közepe alá helyezi, vagy a falra szereli.

A Soundbar és a Mélynyomó elhelyezése

A Soundbar ideális elhelyezése a TV alatt középen van.

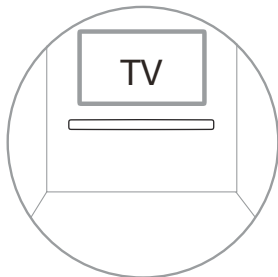
Javasoljuk, hogy a Soundbar-t a szekrény tetejére és közvetlenül a TV közepe alá helyezze.

A mélynyomó és a Soundbar közötti távolságnak kevesebb mint 3 méternek kell lennie.

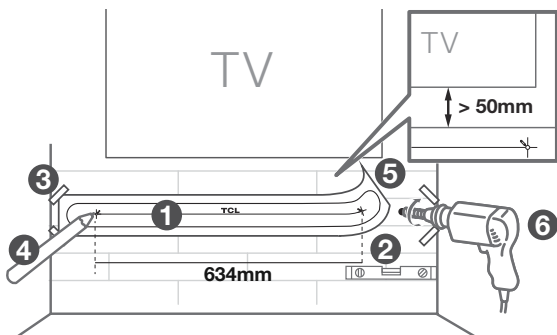


A Soundbar felszerelése a falra

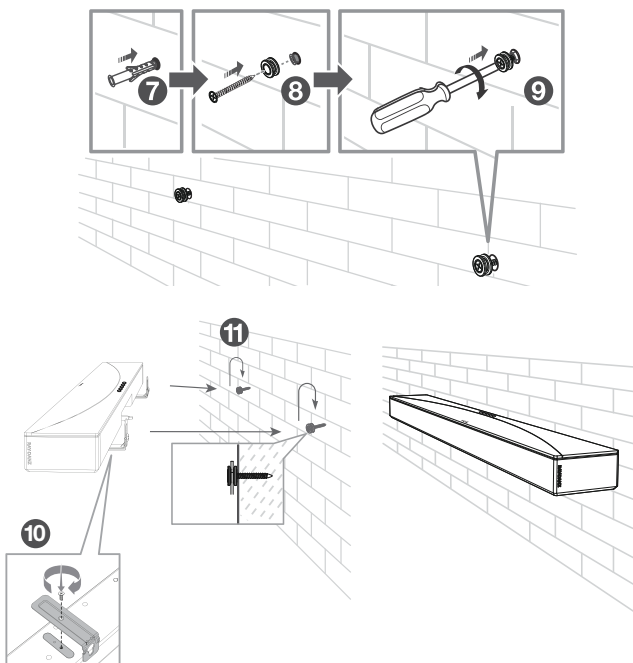
- 1 Helyezze a mellékelt fali rögzítő sablont a falra.
Győződjön meg arról, hogy a fali tartósablon legalább 5 cm-rel a TV közepe alatt van.
- 2 Használjon vízszintmérőt, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a fali tartósablon pontosan van elhelyezve.
- 3 A ragasztószalag segítségével szorosan ragassza a falrögzítő sablont a falra.



- 4 Jelölje meg a falat a sablonon lévő a rögzítőnyílásokon keresztül.
- 5 Vegye le a fali tartósablont.
- 6 Fúrjon furatokat a falba minden egyes jelölésénél a csavaroknak.



- 7 Helyezze be a fali horgonyokat a falon lévő lyukakba.
- 8 Csavarja a fali konzolok mellékelt csavarjait a fali horgonyok furatába.
- 9 Húzza meg a csavarokat a falhoz.
- 10 Helyezze fel a konzolokat és húzza meg a csavarokat.
- 11 Vegye fel a Hangsáv, és rögzítse a falon lévő csavarokhoz, hasonlóan ahhoz, ahogy egy képet akasztana. Ügyeljen arra, hogy minden szoros legyen.



Megjegyzések

- Ne helyezze a Soundbar-t közvetlen napfénynek, hőnek, tűznek vagy nedvességnek kitett helyre. Csak magas helyre történő felszerelésre alkalmas: < 200cm

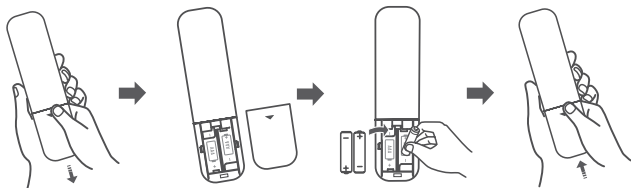
Telepítse/cserélje a távirányító elemeit

Opozorila

- Az akkumulátor helytelen cseréje robbanásveszélyes.
Zamenjajte samo z enakim ali enakovrednim tipom.

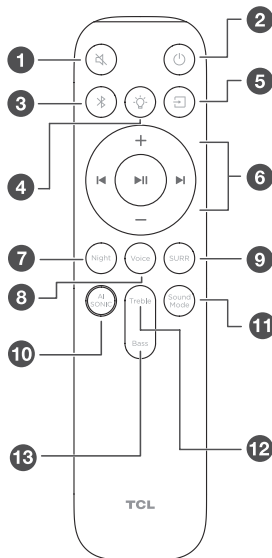
Vigyázat

- Az akkumulátor perklorátot tartalmaz, óvatosan kezelje. További információkért látogasson el a www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate weboldalra
- Nyissa ki az elemtartó rekeszt, szükség esetén vegye ki a régi elemeket.
 - Helyezzen két új AAA elemet az elemtartóba a megfelelő polaritással (+/-).
 - Csukja be az elemtartó rekeszt.



A beállítás befejeződött. A Soundbar készen áll a használatra. A Soundbar különböző csatlakozási lehetőségeinek eléréséről további információkat a következő fejezetben talál.

A Távirányító áttekintése



- ❶ Rövid megnyomás: némítás/némítás feloldása
- ❷ Rövid megnyomás: Bekapcsolás
Hosszan nyomva: Kikapcsolás
- ❸ Hosszan megnyomva: Bluetooth párosítás
Rövid megnyomás: válassza ki a Bluetooth módot
- ❹ Rövid megnyomás: Módosíthatja a LED-kijelző különböző fényerejét
- ❺ Rövid megnyomás: bemeneti forrás váltása
HDMI eARC/Optikai/USB/Bluetooth/HDMI IN

- ⑥ +Hangerő növelése
 – Csökkenti a hangerőt
 ▶ Előző zene lejátszása
 ▶ Következő zene lejátszása
 ▶ Rövid megnyomás: Zene Lejátszása/Szüneteltetése.
 Hosszan nyomja meg a ▶ gombot a LED kijelző felébresztéséhez, és görgessen, hogy kétszer megjelenítse a "Forrás^① + Audio Formátum^②" információt
- ⑦ Nyomja meg az Night (Éjszakai) mód be- vagy kikapcsolásához
- ⑧ Nyomja meg a Voice Enhance (Beszédjavító) mód be- vagy kikapcsolásához
- ⑨ Nyomja meg a Surround Enhance (Térhatású hangzás fokozása) mód be- vagy kikapcsolásához
- ⑩ Röviden nyomja meg az AI hanghullám-adaptáció menübe való belépéshez.
 Röviden nyomja meg a + / – gombot a különböző AI hanghullám-adaptációk közötti váltáshoz:
 1. Pozíció/2. Pozíció/3. Pozíció/KI
- ⑪ Rövid megnyomás: A bemeneti hangmód váltása
 Normál/Filmek/Zene/Hang/Játékok/Sport
- ⑫ Röviden nyomja meg a magas hanghatás beállításához
 A + / – gombokkal növelheti vagy csökkentheti a magas hangokat
- ⑬ Röviden nyomja meg a mélyhanghatás beállításához
 A + / – gombokkal növelheti vagy csökkentheti a basszust

Jegyzet:

- ① Forrás: HDMI eARC/Optical/USB/Bluetooth/HDMI IN
- ② Hangformátum: PCM AUDIO/DOLBY SURROUND/DOLBY ATMOS/DTS/DTS HD/DTS:X stb.

Kombinált gombok:

Nyomja és tartsa lenyomva mind a  és  gombokat 10 másodpercig az „Alvó Üzem mód” aktiválásához vagy deaktiválásához. Miután az Alvó Üzem mód aktiválódott, röviden nyomja meg a  gombot a bekapcsoláshoz vagy az Alvó Üzem mód beállításához.

Ez a Soundbar teljes mértékben vezérelhető a TCL Home alkalmazáson keresztül, beleértve a bekapcsolást, hangerőt, bemenet váltást, effektusokat, AI Sonic-Adaptation-t és még sok más. Használd a TCL Home alkalmazást további okos funkciók felfedezéséhez.

Kérjük, töltsd le a legújabb verziót az alkalmazásboltokból.



TCL Home App
A TCL Smart Hub.
Letöltés Most!

AI Sonic-Adaptation a TCL Audio Lab által kifejlesztett Szoba Kalibrációs Technológia. Ennek a funkciónak a használatához le kell töltened a TCL Home alkalmazást és követned kell az utasításokat.

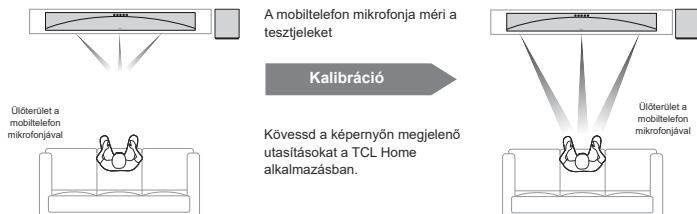
AI Sonic-Adaptation előtt

A hangszórók távolsága, a hangnyomásszint és a frekvencia válasz egyenetlen lehet a ülőhelyzeted és a környezeted alapján.

AI Sonic-Adaptation után

A hangszórók távolsága, a hangnyomásszint és a frekvencia válasz optimalizált az ülőhelyzeted és a környezeted alapján.

Hogyan Működik?



3 A Soundbar rendszer csatlakoztatása

Miután rögzítette a Soundbar pozícióját, elkezdheti csatlakoztatni a TV-hez vagy más eszközökhöz, és hallgathatja a hangot a Soundbaron keresztül. Prepričajte se, da ste ugasnili zvok vašega televizorja ali naprave. Információért tekintse meg a TV vagy a készülék használati útmutatóját.

Csatlakoztassa a HDMI kábelt

Opomba

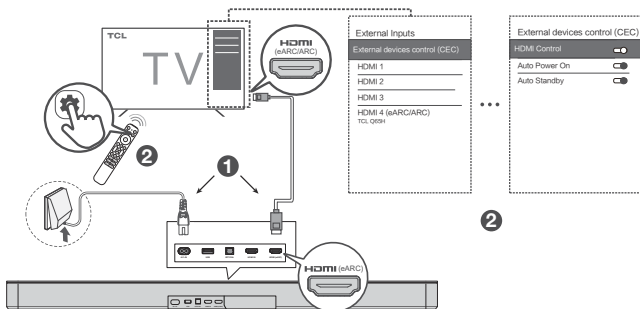
- Győződjön meg arról, hogy tévéje vagy eszköze támogatja a HDMI (eARC/ARC) funkciót. Információért tekintse meg a TV vagy a készülék használati útmutatóját.

Csatlakoztassa a HDMI-kábel egyik végét a Soundbar HDMI eARC bemeneti csatlakozójához, a másik végét pedig a TV vagy eszköz HDMI (eARC/ARC) kimeneti csatlakozójához.

Ha a HDMI-kábel használatával a lehető legjobb hangélményt szeretné elérni, kövesse az alábbi lépéseket:

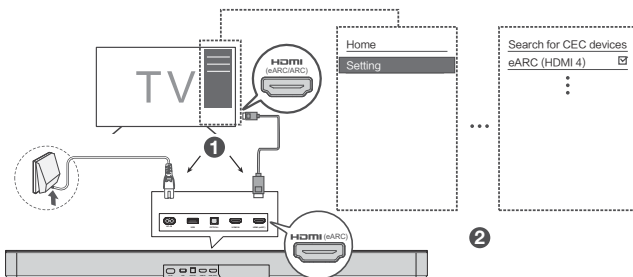
TCL TV esetében:

- 1 Csatlakoztassa a HDMI-kábelt a Soundbar HDMI (eARC) interfészéről a TV HDMI (eARC/ARC) interfészéhez.
- 2 Engedélyezze a CEC funkciót a TCL TV beállításában.
(Az utasításokat lásd a TV felhasználói kézikönyvében)



Más TV-márkák esetében:

- ❶ Csatlakoztassa a HDMI-kábelt a Soundbar HDMI (eARC) interfészéről a TV HDMI (eARC/ARC) interfészéhez.
- ❷ Engedélyezze a CEC funkciót a TV beállításáiban.

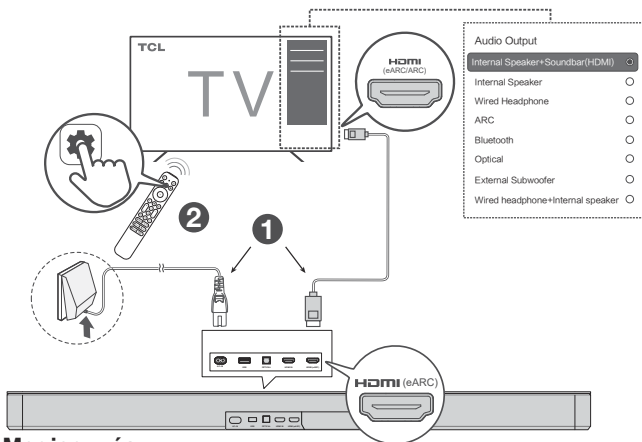


★ A CEC (Fogyasztói elektronikus vezérlés) funkció elnevezése TV gyártónként eltérő lehet. Ennek a funkciónak a neve CEC, Anynet+, SimpLink, BRAVIA Link, EasyLink vagy VIERA Link. További információért olvassa el a TV használati útmutatóját.

TCL Tutti Choral

A Hangsáv csatlakoztatása után a „TV+Soundsbar (TV+Hangsáv)” menü jelenik meg a TV-készüléken.

Beállítások → Kijelző és hang → Hangkimenet → Beépített hangszórók + Hangsáv (HDMI)



Megjegyzés

- A megjelenített információ a TV-modelltől függően változhat.
- Ez a funkció kompatibilis néhány TCL TV-vel (kérjük, látogasson el a TCL hivatalos webhelyére az egyes modellekért). A működési mód különböző TV-készülékeknél eltérő lehet.
- Keresse meg a weboldalon a TCL Tutti Choral TV modellek kompatibilitási listájának legújabb verzióját.



TCL TV Ready

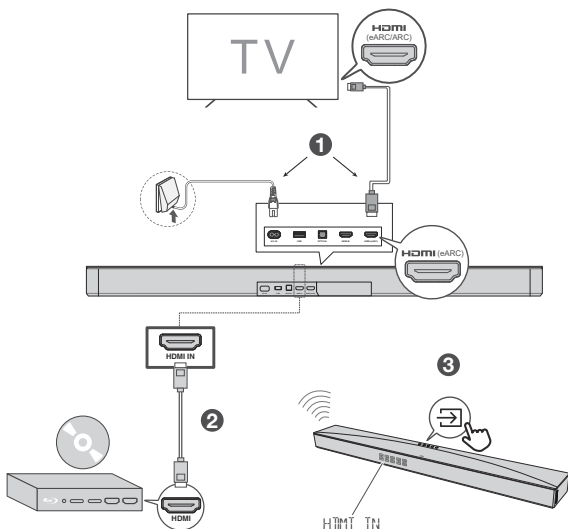
Ez a funkció bizonyos TCL TV-ken és bizonyos TCL modelleken érhető el.

HDMI IN (Csatlakoztasd és játssz le audiót a külső eszközökről)

- 1 Csatlakoztasd az HDMI kábelt a Soundbar HDMI (eARC) interfészéből a TV HDMI (eARC/ARC) interfészébe.
- 2 Használd egy másik HDMI kábelt a Soundbar HDMI IN interfészéhez a külső eszközeidhez (pl. Blu-ray).
- 3 Váltson a Soundbar forrását „HDMI IN”-re.

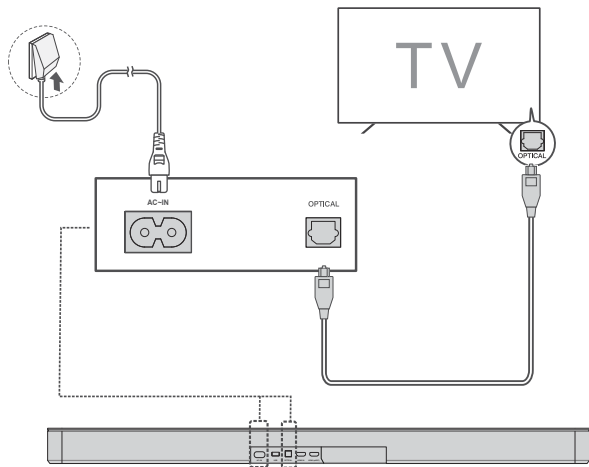
Megjegyzés:

- Ügyelj arra, hogy gyors HDMI kábeleket használj, amelyek támogatják a szükséges audio/vídeo formátumokat.



Csatlakoztassa az optikai kábel

- 1 Szükség esetén távolítsa el a védőkupakokat az optikai kábelről.
- 2 Csatlakoztassa az optikai kábel egyik végét a Soundbar optikai bemeneti csatlakozójához, másik végét pedig a TV vagy eszköz optikai kimeneti csatlakozójához.



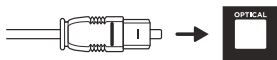
Megjegyzés

- Ha nincs hangkimenet a Soundbar-on, próbálja meg aktiválni a PCM jelkimenetet a TV-n vagy készüléken. PCM se v večini naprav uporablja za pretvorbo analognih zvočnih signalov v digitalne zvočne signale. Za več informacij o tem kako aktivirati izhod signala PCM si oglejte uporabniški priročnik televizorja ali naprave.

Útmutató a Soundbar optikai kábel használatával történő beállításához



Optičnega kabla (SPDIF) ne upogibajte ali pregibajte, ker je krhek in se lahko zlahka poškoduje in uniči.



Za optimalno zvočno izkušnjo ob uporabi optičnega kabla:

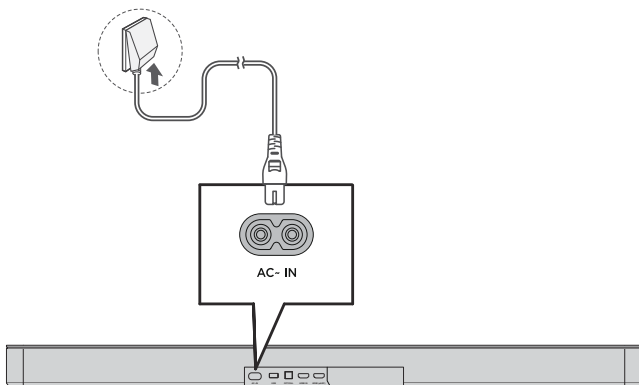
- 1 Nyomja meg a Kezdőlap gombot a TCL TV távirányítóján.
- 2 Navigáljon a **Settings (Beállítások)** menüpontban a **Audio option (Hang beállításokra)**.
- 3 Módosítsa a TV beállításait úgy, hogy a TV hangja megszólaljon Kimenet a hangszórórendszerből. A TV-készüléktől függően előfordulhat, hogy ez automatikusan beáll, amikor csatlakoztatja a hangszórórendszert. Kérjük, olvassa el a TV használati útmutatóját.

Megjegyzések

- A különböző eszközök különböző menüopciókkal rendelkezhetnek.
- Az olyan eszközök, mint a Blu-ray lejátszók, set-top boxok stb. szintén alkalmazhatók.

Csatlakoztassa a Soundbar-t a tápegységhez

- 1 Győződjön meg róla, hogy minden más csatlakoztatást befejezett, mielőtt a Soundbar-t a tápegységhez csatlakoztatja.
- 2 Győződjön meg arról, hogy a tápegység feszültsége megfelel az országa biztonsági előírásainak (lásd „Műszaki adatok” a 35. oldalon).
- 3 Csatlakoztassa a mellékelt hálózati tápkábel egyik végét a Soundbar AC bemeneti csatlakozójához, a másik végét pedig a falon lévő hálózati aljzathoz.



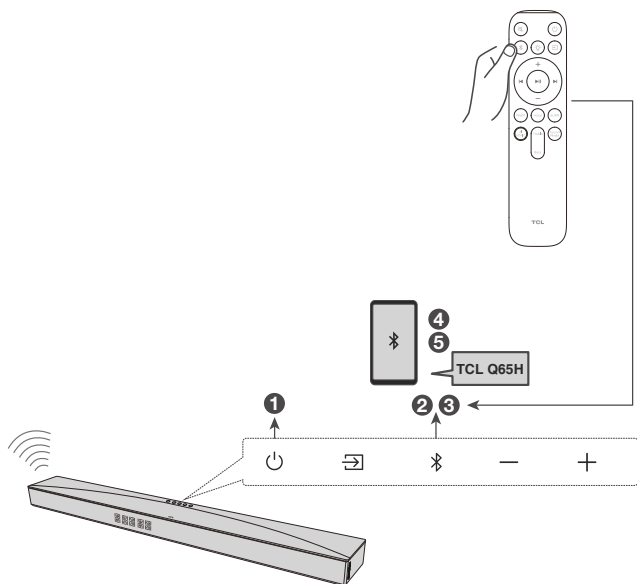
Csatlakoztassa a Soundbar-t a Bluetooth eszközhöz

Megjegyzések

- Győződjön meg arról, hogy vezeték nélküli eszköze támogatja a Bluetooth funkciót.
 - A Soundbar és a Bluetooth eszköz közötti működési hatótávolság körülbelül 10 méter (a Bluetooth eszköz és a Soundbar közötti akadályok nélkül).
- 1 Nyomja meg a .
 - 2 Nyomja meg a .
 - 3 Nyomja meg és tartsa  lenyomva a távirányítón, vagy nyomja meg és tartsa lenyomva  a Soundbar-on.
➔ A LED-kijelzőn megjelenik a „PÁROSÍTÁS” felirat. A Hangsáv készen áll a párosításra.
 - 4 Kapcsolja be Bluetooth-eszközünket, és ellenőrizze, hogy Pairing (párosítási) módban van-e.
 - 5 Válassza a **TCL Q65H** lehetőséget.
➔ Látni fogja a LED-kijelzőn a „CSATLAKOZVA” feliratot. A párosítás sikeres.
 - 6 Más eszközök párosításához ismételje meg a 3. Lépést.

Tipp

- Ha nem találja a **TCL Q65H** modellnevet a Bluetooth-eszközén, nyomja meg és tartsa  lenyomva a távirányítót. A LED kijelzőn a „PÁROSÍTÁS” felirat látható. Most a Hangsáv pairing (párosítási) módba kerül.

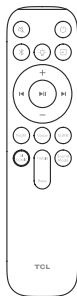


4 A Soundbar rendszer használata

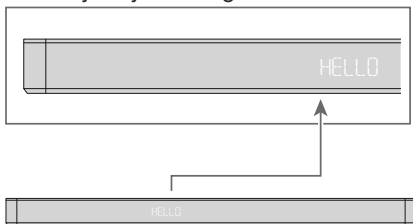
Használja a Soundbar készüléket a felső panelen vagy a Távirányítóval

1 Győződjön meg róla, hogy a Soundbar megfelelően csatlakoztatva van a tápegységhez és a forrásokhoz.

2 Nyomja meg a  Soundbar felső panelen vagy a távirányítón a megfelelő forrásra való átkapcsoláshoz.



A Hangsáv LED-kijelzője a Hangsáv különféle funkcióit jelzi.



	Hangsáv állapota	LED kijelző állapota
Tápegység	Bekapcsolás Kikapcsolás	HELLO STDBY / SLEEP
Forrás	HDMI eARC/ARC Optikai USB Bluetooth HDMI IN	HDMI eARC OPT USB BT HDMI IN
Bluetooth	Searching (Keresési) mód (villog) Pairing (Párosítási) mód	BT PAIRING
Hangerőszabályozó	Hangerőszint Eléri a minimális összeget Eléri a maximális hangerőt Csend	V 36 V MIN V MAX MUTE
Hangbeállítások	Basszus (+/-) Magas (+/-) Beszédkiemelés Térhatású hangzás fokozása AI SONIC Éjszaka	BAS LOW / BAS MEDIUM / BAS HIGH TRE LOW / TRE MEDIUM / TRE HIGH VOICE ON / VOICE OFF SURR ON / SURR OFF POSITION 1 / POSITION 2 / POSITION 3 / OFF NIGHT ON / NIGHT OFF
Hang mód	Normál/Filmek/Zene/Hang/ Játékok/Sport	STANDARD MOVIE MUSIC VOICE GAME SPORTS
LED jelzőfény	Világítási beállítások	LIGHT 1 / LIGHT 2 / LIGHT 3

Megjegyzés: A Soundbar bekapcsolása után, ha 10 másodpercen belül nem történik művelet sem a Soundbar-on, sem a távirányítón, a Soundbar összes LED-kijelzője kikapcsol, majd a művelet folytatásakor újra kigyullad.

Tipp: A Távirányítón több speciális funkciót is használhat (lásd „A Távirányító áttekintése” a 16. oldalon).

Zenehallgatás Bluetooth-eszközzel

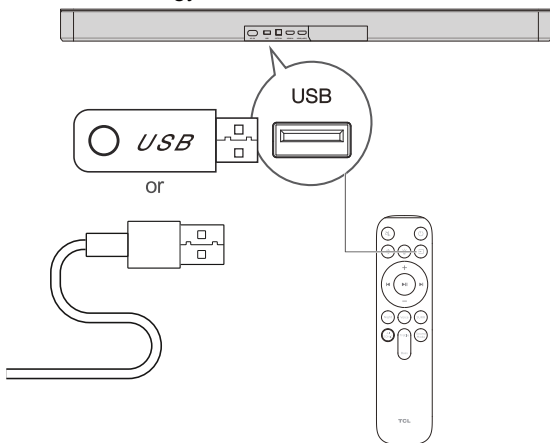
- 1 Győződjön meg arról, hogy készüléke támogatja az A2DP-t és/vagy az AVRCP-t. Információért tekintse meg a készülék specifikációját.
- 2 Párosítsa Bluetooth eszközét a Soundbarral (lásd 'Csatlakoztassa a Soundbar-t a Bluetooth eszközéhez' a 27. oldalon).
- 3 Kezdje el hallgatni a Bluetooth-eszközén tárolt zenét a Soundbar-on keresztül.
 - Ha Bluetooth eszköze támogatja az A2DP-t, hallgathat zenét, de nem tudja vezérelni a lejátszást.
 - Ha a Bluetooth eszköz támogatja az AVRCP-t, akkor a távirányítóval hallgathat zenét és vezérelheti a zenelejátszást. Nyomja meg a középső gombot a zenelejátszás szüneteltetéséhez vagy folytatásához. Nyomja meg a left/right (bal/jobb) gombot az előző/következő zeneszámra való ugráshoz.

Megjegyzés

- A Soundbar és a Bluetooth eszköz közötti működési tartomány körülbelül 10 méter (a Bluetooth eszköz és a Soundbar közötti akadályok nélkül).

Használja az USB kábelt vagy eszközt zenelejátszáshoz

- Nyomja meg a play/pause (lejátszás/szünet) gombot a távirányítón a zenehallgatáshoz/szüneteltetéshez/folytatáshoz.
- Nyomja meg a távirányító left/right (balra/jobbra) gombját az előző vagy a következő zeneszámmra való ugráshoz.
- Nyomja meg a up/down (fel/le) gombot a hangerőszint növeléséhez vagy csökkentéséhez.



Tipp

- Ez a Hangsáv legfeljebb 128 GB memóriával rendelkező USB eszközöket támogat, és a támogatott fájlformátum az MP3, WMA, WAV, FLAC.
- Az USB eszköz mappáiban lévő zenének 5 (köztük 5) könyvtárszinten belül kell lennie. Ellenkező esetben a Soundbar nem tudja felismerni a zenét.

5 Szoftverfrissítés

A TCL a jövőben biztosíthatja a Hangsáv rendszer firmware-frissítését.

Ha elérhető frissítés, a Soundbart USB meghajtó csatlakoztatásával frissítheti.

USB frissítés

Követelmények:

- TCL Hangsáv
- Internetre csatlakoztatott számítógép
- FAT/FAT32 formátumra formázott USB-tárolóeszköz, legalább 100 MB szabad helygel.

Megjegyzés: Kérjük, töröljön minden fájlt és mappát az USB-tárolóeszközhöz (az USB-tárolóeszköznek ezután üresnek kell lennie).

Frissítési Eljárás:

- A. Keresse meg és töltsse le a TCL legújabb frissítési fájlját. A TCL támogatja a Hangsáv szolgáltatást a webhelyen (www.TCL.com -> Támogatás). Fontos, hogy az adott modellnek megfelelő fájlt használjon.
- B. Helyezze át vagy másolja át a letöltött fájlokat egy FORMÁZOTT és ÜRES USB-tárolóeszközeire. Ha ez megtörtént, az ".UPG" nevű fájlnek kell lennie az USB-tárolóeszközön található CSAK az egyetlen fájlnek.
- C. A TCL Hangsáv frissítéséhez kövesse az alábbi lépéseket:
 1. Lépés: Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a tápkábelt, majd indítsa újra a Hangsávot.

2. Lépés: Állítsa a Hangsáv USB módba, és csatlakoztassa az USB-tárolóeszközt.
3. Lépés: A rendszer automatikusan frissül , és a Hangsáv LED-jén keresztül megértheti a frissítési folyamatot.
4. Lépés: A Hangsáv a frissítés befejezése után újraindul, és a teljes frissítési folyamat körülbelül 3 percet vesz igénybe. A frissítés befejezése után távolítsa el az USB-tárolóeszközt a Hangsávból.

FONTOS:

1. A frissítési folyamat során ne távolítsa el az USB-tárolóeszközt, NE húzza ki a tápkábelt, és ne kapcsolja ki a Hangsáv.
2. Ha a frissítés sikertelen, és a LED-kijelzőn az „A FRISSÍTÉS SIKERTELEN” felirat látható, húzza ki a tápkábelt és az USB-eszközt, majd ismételve meg a fenti lépéseket a Hangsáv újbóli frissítéséhez.
3. A frissítés előtt kérjük, győződjön meg arról, hogy minden forrás nincs fizikailag csatlakoztatva.
4. A frissítés előtt kérjük, győződjön meg arról, hogy a mélynyomó csatlakoztatva van.

6 Műszaki adatok

Termék Név

5.1 Csatornás Dolby Atmos Soundbar vezeték nélküli mélynyomóval

Hangsáv

- Tápegység: AC 100-240V~50/60Hz
- USB: 5V --- 500mA max
- Energiafogyasztás: 48 W
- Áramfogyasztás készenléti üzemmódban (a bekapcsoló gombot 3 másodpercig hosszan nyomva tartva): 0,42 W
- Áramfogyasztás készenléti üzemmódban (amikor a Soundbarnak nincs jelbevitte vagy hangkimenete 19 percig) a TCL Home APP bekapcsolva: 1,26 W
- Impedancia: 6 Ω
- Frekvencia válasz: 180Hz-20KHz
- Méretek (SzxMagxM): 1054x68x123,5mm
- Súly: 4,22 kg
- Üzemi hőmérséklet: 0 °C - 45 °C
- Bluetooth frekvenciatartomány: 2400 - 2483,5 MHz
- Bluetooth adó teljesítménye: <11 dBm (EIRP)

Vezeték Nélküli Mélynyomó

- Tápegység: AC 100-240V~50/60Hz
- Energiafogyasztás: 40 W
- Energiafogyasztás készenléti állapotban: 0,43 W
- Áramfogyasztás készenléti üzemmódban (amikor a mélynyomónak nincs jelbevitte vagy hangkimenete 4 percig) a T-Home APP bekapcsolva: 0,43 W
- Impedancia: 4 Ω
- Frekvencia válasz: 40 Hz - 180 Hz
- Frekvenciatartomány: 2404 MHz - 2478 MHz

- Max. Adóteljesítmény: <10 dBm
- Méretek (SzxMagxM): 220x368,7x275mm
- Súly: 5,99 kg

Bluetooth

- Bluetooth verzió: 5.3, Bluetooth profil - Bluetooth sztereó támogatott (Haladó hangelosztási profil - A2DP); Hang- és videótávvezérlési profil - AVRCP)
- Frekvenciatartomány: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Max. Adóteljesítmény: <11 dBm (EIRP)

Távírányító

- Távolság/szög: 6 m/30°
- Elemtípus: 1,5 V AAA elem x 2, felhasználó által cserélhető.

A termék megfelel a 2023/826/EU bizottsági rendelet követelményeinek az elektromos és elektronikus háztartási, valamint irodai berendezések kikapcsolt állapotú, készenléti és hálózati készenléti energiafogyasztására vonatkozóan.

1. Az energiafogyasztásra vonatkozó információk

- Kikapcsolt állapot: N/A
- Kikapcsolt állapot: 0,4 W
- Hálózati készenléti mód: 1,3 W
- Hálózati készenléti állapot, ha az összes vezetékes port csatlakoztatva van, és az összes vezeték nélküli port aktiválva van: 1,3 W

2. Az az időtartam, amely után az energiagazdálkodási funkció automatikusan a következő állapotba kapcsolja a berendezést:

Kikapcsolt / Készenléti állapot	Amikor a rendszer normál üzem módban van	19 percrei inaktivitás után Kikapcsolt vagy Készenléti üzem módra kapcsolva
Hálózati Készenléti Állapot	Amikor a vezeték nélküli hálózati kapcsolat aktív van	19 percrei inaktivitás után hálózati Készenléti üzem módra kapcsolva

3. Ha ez a berendezés vezeték nélküli hálózati
kapcsolatokkal rendelkezik:

A vezeték nélküli hálózati kapcsolatok aktiválása:

- Állítsa be megfelelően a berendezést
- Bluetooth üzemmódba kapcsolás
- Csatlakozás energiafelhasználó termékekhez (pl. telefonok/tabletek).

A vezeték nélküli hálózati kapcsolatok kikapcsolása:

- Más bemeneti forrásra váltás

7 Figyelmeztetés

Megfelel ségi nyilatkozat

TCL Overseas Marketing Limited igazolja, hogy a Bar speaker típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.



Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.tcl.com> lépjen a Támogatás oldalra, és adja meg a modell nevét.

A régi termék és az akkumulátor ártalmatlanítása



Termékét kiváló minőségű anyagokból és alkatrészekből tervezték és gyártották, amelyek újrahasznosíthatók és újrafelhasználhatók.



Ez a szimbólum a terméken azt jelenti, hogy a termékre a 2012/19/EU európai irányelv vonatkozik.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék a 2013/56/EU európai irányelv hatálya alá tartozó akkumulátort tartalmaz.

amelyek nem ártalmatlaníthatók a normál háztartási hulladékkal együtt. Tájékozódjon az elektromos és elektronikus termékek és akkumulátorok helyi szelektív gyűjtőrendszeréről. Tartsa be a helyi szabályokat, és soha ne dobja a terméket és az akkumulátorokat a háztartási hulladék közé. A régi termékek és akkumulátorok megfelelő

ártalmatlanítása segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív hatásokat.

Vegye ki az eldobható elemet

Az eldobható elemek eltávolításához olvassa el a 'A távirányító elemének beszerelése/csere' című részt.

Környezetvédelem és fenntarthatóság

Elhagytunk minden felesleges csomagolást és a Sure környezetbarát és fenntartható.

Védjegyek



Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos, and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. Copyright © 2012-2025 Dolby Laboratories. All rights reserved.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TTE Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



For DTS patents, see <http://xperi.com/dts-patents/>. Manufactured under license from DTS Licensing Limited. DTS, DTS:X, DTS Virtual: X, and the DTS:X logo are registered trademarks or trademarks of DTS, Inc. in the United States and other countries. © 2025 DTS, Inc. ALL RIGHTS RESERVED.



A HDMI, a HDMI High-Definition Multimedia Interface és a HDMI Trade dress kifejezések, valamint a HDMI emblémák a HDMI Licensing Administrator, Inc. védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

8 GYIK

Nincs áram

- Győződjön meg arról, hogy a hálózati tápkábel és az AC bemeneti csatlakozó megfelelően van csatlakoztatva.
- Győződjön meg arról, hogy van áramellátás.
- Győződjön meg róla, hogy a Soundbar bekapcsolódott.

Nincs hang

- Győződjön meg róla, hogy a hangkábel csatlakoztatva van a Soundbarhoz és a készülékhez.
- Győződjön meg arról, hogy a megfelelő forrást választotta ki.
- Nyomja meg a ufelfelé gombot a hangerőszint növeléséhez.
- Győződjön meg róla, hogy a Soundbar nincs elnémítva.

Halk hang

- A távirányítóval állítsa be a hangerőt.

A távirányító nem működik.

- Győződjön meg arról, hogy a megfelelő forrást választotta ki.
- Győződjön meg róla, hogy a Távirányító és a Soundbar távolsága működési tartományon belül van.
- Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor megfelelően van behelyezve és működik.
- Győződjön meg róla, hogy a távirányító közel van a Soundbar távirányító érzékelőjéhez.

Torz hangot hallok.

- Győződjön meg arról, hogy minden kábel megfelelően van csatlakoztatva.

- Győződjön meg arról, hogy a megfelelő forrást választotta ki.
- Győződjön meg arról, hogy a TV készülék le van némítva, ha hangot játszik le a TV-ről.

Nem találom ennek a Soundbarnak a Bluetooth nevét a Bluetooth eszközömn.

- Győződjön meg arról, hogy a Bluetooth funkció be van kapcsolva, és a LED-kijelzőn a „PÁROSÍTÁS” felirat látható. Ha a LED-kijelzőn nem jelenik meg semmi, nyomja meg és tartsa lenyomva a Bluetooth gombot a távirányítón, és ellenőrizze, hogy a LED-kijelzőn a „PÁROSÍTÁS” felirat látható-e.
- Győződjön meg róla, hogy a Soundbar párosítva van a Bluetooth-eszközével.

Hogyan párosítsunk Mélynyomót Hangsávval?

A mélynyomó az első használat során automatikusan csatlakozik a Soundbarhoz. Probléma esetén a következő lépésekkel manuálisan csatlakoztassa a hangsugárzót:

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot a mélysugárzón 3 másodpercig, amíg a  gombon lévő borostyánsárga jelzőfény villogni nem kezd.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot a Hangsáv 10 másodpercig, amíg a LED-kijelzőn meg nem jelenik a „BEÁLLÍTÁSI PÁR” felirat a Hangsáv.
- Néhány pillanat múlva a mélysugárzó LED-je folyamatosan világít.

A mélysugárzó most csatlakoztatva van a Hangsáv.

Podpora TCL:

Kérjük, látogasson el a www.tcl.com weboldalra.

Biztonsági nyilvános kapcsolat: safetyEU@tcl.com

BÁRMIKOR TUDUNK A SEGÍTENI

najprej kontaktirajte nas, če
imate kakršna koli vprašanja



**VIGYÁZZON,
A SOUNDBAR ELTÁVOLÍTÁSÁKOR**

Szerzői jog © 2025 TCL. Vse pravice pridržane.
Hungarian_Q65H-EU_UM_V1.4

